



Department of Health

ANDREW M. CUOMO
Governor

HOWARD A. ZUCKER, M.D., J.D.
Commissioner

SALLY DRESLIN, M.S., R.N.
Executive Deputy Commissioner

纽约州重要文件通知。 您的 **MEDICAID** 不会有所改变。

有疑问吗？请给我们打电话：1-855-329-8850，周一至周五早上 8:00 至晚上 8:00，周六早上 9:00 至下午 1:00。如果您需要英语以外的其他语言服务，请致电：1-855-329-8850 并告诉消费者服务专员。此项服务免费。TTY：1-800-662-1220。

这封信是有关纽约州为我们的 Medicaid 会员启动的一项新计划。

我们知道您获得需要的健康护理有时候比较困难。我们想要改变这种现状。您应该有一位主要健康护理提供者。当您感觉不舒服时，除了去急诊室，您应该有一个地方可以去。我们想要您了解您需要什么样的健康护理服务并且到什么地方获得这些服务，以便您有信心管理您的健康。

纽约州提供体系改革刺激付费计划（DSRIP）

什么是 DSRIP？

New York State Delivery System Reform Incentive Payment（DSRIP）新计划将帮助您、您的医生和其他健康护理服务提供者更好地合作为您的健康护理需要提供服务。DSRIP 计划帮助医生、诊所、医院、医疗和社区服务机构共同合作创建一个更好的健康护理体系。这将帮助您获得更好的健康护理服务。这些提供者组成一个叫做“执行提供者体系”（PPS）。PPS 提供者一直在努力了解您所在社区需要什么以便改善健康护理服务。他们正在计划如何满足这些需要。

欲查看您所在地区和整个州的 PPS 全部名单，请访问以下网站：

(https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/redesign/dsrp/providers_professionals.htm) 并在 *PPS Information* (介绍信息) 栏中寻找“PPS Contact List” (“PPS 联系名单”)。

DSRIP 和 PPS 会如何帮助我？

- 您可能会发现有新的社区健康服务机构，这些机构更容易使用并且能够更好地满足您的需要。
- 您可能会发现您将需要的化验次数比以前少了，因为您的医生和医院之间的沟通比以前更好。
- 您可能会收到来自社区健康工作者或者护理经理的帮助。这将帮助您管理您的健康并获得您需要的护理服务。

- 为 PPS 工作的人士可能会主动找您询问有关特殊健康护理服务，诸如帮助您解决糖尿病或者高血压的问题。

我可以成为 DSRIP 其中一员并保持在 PPS 中吗？

因为您目前使用 Medicaid，您已经是新计划的一员了。Medicaid 希望通过将 PPS 中的享有 Medicaid 的人员健康信息分享来帮助每一个 PPS。这是有关您已经通过 Medicaid 获得医疗服务的健康信息。

PPS 会成为我的健康计划吗？

不，PPS 将不会取代您的 Medicaid、HMO 或者您的保险。PPS 不是保险公司。PPS 将与您的 Medicaid 合作帮助您获得您需要的服务。您将继续有权获得 Medicaid 福利。这包括使用护理服务并且维护您的隐私权。但是您也需要遵守这些服务的任何规定。

什么类型的信息会被别人分享？

在个人隐私和获得护理服务方面，您将享有与您已经通过 Medicaid 享有的均等权利。为了使 PPS 能够帮助您，纽约州 Medicaid 根据州法和联邦法将与 PPS 共享有关您医疗护理方面的某些信息。这包括您的医疗状况、处方药和看医生。这可能是您已经在 Medicaid 申请时同意的相同信息，这些信息可以由纽约州、您的医疗提供者和您的健康计划保留并使用，从而帮助您更容易获得护理服务、支付健康护理和健康护理运营作业。这些信息可能会包括有关您自己的 HIV/艾滋病或者精神健康诊断和治疗信息，这些信息都是法律允许的直到您不想公开为止。除非您特别同意，我们不会公开任何酒精和药物滥用的患者身份识别信息。

如果 Medicaid 分享我的信息，作为 PPS 的一员，我有什么权利？

PPS 将需要遵守保护这些信息隐私的所有州法和联邦法。除非州法和联邦法允许，PPS 不得进一步与个人或者机构分享您的信息。这些法律法规包括《纽约精神卫生法》第33.13条、《纽约公共健康法》第27-F 条、联邦保密规定，包括42 CFR 第2部分（其中规定允许公开酒精和药物滥用信息的情况）以及45 CFR 第160和164部分（这些规定称为“HIPAA”）。

这些信息可能会用来帮助您达到更好的健康状况。您的医疗服务提供者会更容易了解您已经获得的最新服务。这就是说您可能不需要重复化验。对您的治疗方案误解会比以前更少。PPS 可能会用这些信息帮助您更好地了解您所在社区提供的新服务。这些服务可能会帮助您提高您的健康状况。

作为 DSRIP 的一员，您没有必要让 Medicaid 分享您的信息。但是，我们相信作为 DSRIP 一员如果您的信息可以被医疗服务提供商分享，您将会获得许多好处。

如果我不想让 Medicaid 将我的信息与 PPS 分享？

如果您决定您不想要 Medicaid 分享您的信息，您不会失去您的任何 Medicaid 福利。您仍然可以看您的医生。但是您可能无法获得 PPS 提供的特殊服务。

如果我不想这些信息让别人分享，我该怎么办？

如果您不想要 Medicaid 分享您的信息，您需要通知我们。这称为“退出”。退出意思是说您在 Medicaid 受保护的健康信息将不会被 DSRIP 计划中的 PPS 分享。您将需要给 Medicaid 电话中心打电话（1-855-329-8850）。或者您可以在本信件所附的“**Medicaid 信息共享退出表格**”(Form to Opt Out of Medicaid Information Sharing) 上签字并寄回给我们。您可以现在或者任何时候邮寄。如果您想让 Medicaid 分享这些信息以便帮助改善您获得健康护理服务，您不需要做任何事情。您已经在其中了！我们期待着帮助您变得更健康！

谢谢！

纽约州 Medicaid 计划

If you would like to view this letter in English, please visit the following website:

http://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/redesign/dsrip/consumers.htm

有疑问吗？请给我们打电话：1-855-329-8850，周一至周五早上 8:00 至晚上 8:00，周六早上 9:00 至下午 1:00。如果您需要英语以外的其他语言服务，请致电：1-855-329-8850 并告诉消费者服务专员。此项服务免费。TTY：1-800-662-1220。

ENGLISH	This is an important document. If you need help to understand it, please call 1-855-329-8850. An interpreter will be provided free.
Español	Esto es un documento importante. Si necesitas ayuda en entenderlo, por favor llame al 1-855-329-8850 . Un intérprete será disponible gratuito.
简体字	这是一份重要文件。如果您需要帮助理解此文件，请打电话至 1-855-329-8850 。您会得到免费口译服务。
簡體字	这是一份重要文件。如果您需要帮助理解此文件，请打电话至 1-855-329-8850 。您会得到免费口译服务。
Kreyòl Ayisyen	Sa a se yon dokiman enpòtan. Si ou bezwen èd pou konprann li, tanpri rele: 1-855-329-8850 . Y ap ba ou yon entèprèt gratis.
Italiano	Il presente documento è importante. Per qualsiasi chiarimento può chiamare il numero 1-855-329-8850 . Un interprete sarà disponibile gratuitamente.
한국어	이것은 중요한 서류입니다. 도움이 필요하시면, 연락해 주십시오: 1-855-329-8850 . 무료 통역이 제공됩니다.
Русский	Это важный документ. Если Вам нужна помощь для понимания этого документа, позвоните по телефону 1-855-329-8850 . Переводчик предоставляется бесплатно.